



**M362 – CSS**  
**Columbia Secondary School**  
**for Math, Science & Engineering**

**Abril del 2016**  
**Volumen 4, Número 7**

**Miriam Nightengale, Principal**  
**425 W. 123<sup>rd</sup> St., NY, NY 10027**  
**www.columbiasecondary.org**  
**Traducción: Angela Peña**

## Prospera la Filosofía en CSS

Acompañe a la profesora de filosofía Diana Senechal, estudiantes, familias y personal de CSS, para discutir el tema de "rebelión" en la Mesa Redonda de Filosofía: el jueves 7/4, 6pm en el piso 6. Todos bienvenidos.

\*\*\*

La tercera edición del diario CONTRARIWISE de CSS está lleno de diálogos, cartas, ensayos, historias, poemas, diarios y otros trabajos que abarcan una colección de temas filosóficos, y cuenta con la entrada de una competencia internacional y una nacional, una sección de exalumnos y más; los contribuyentes vienen de Estados Unidos, Italia y Turquía. Está a la venta ahora en Book Culture (536 Oete calle 112.), localidad de la fiesta de publicación el 22 de mayo. Busquélo en la sección de diarios, en el frente, justo a la entrada. También puede comprar una copia en la OSS (salón 503) por \$5.



**Arte de cubierta: Katie Martinez**

El presidente del Consejo Estudiantil de la Escuela Secundaria, Justyn Diaz creó un proyecto de Ensayo Fotográfico sobre los compañeros de su clase, 2016. Se les pidió a los participantes que escribieran sobre su experiencia en CSS. Las diferentes fotografías y descripciones están en exposición en la pizarra del hall del 4to piso. A continuación esta la reflexión de Stormi Smith, fotografiada a la derecha.

*Mis años en CSS tuvieron muchos altos y bajos. En mis 7 años aquí, he descubierto mucho de la mujer en la que me estoy convirtiendo. Mi escuela me ha dado la confianza, la estructura y el rigor que necesitaba para encontrar aquello que cuadraba con mi personalidad. Estos 7 años me han enseñado a como formular las preguntas que a otros les da miedo preguntar. He tenido la oportunidad de desarrollar mi propia voz interna, esa voz que habla por mí y por los otros. Mi tiempo en CSS me ha ayudado a*

*desarrollar el amor por la neurociencia y la filosofía. También, este tiempo me ha dado la oportunidad de ser una mujer de raza negra en ciencias y sin que nadie se ría. Cuando entre en CSS, encontré aquí un lugar en donde podía ser inteligente y que no me catalogaran de ratón de bibliotecas. El obtener buenas calificaciones es algo que siempre se estimuló y nunca fue algo vergonzoso. Finalmente, yo pude crecer para convertirme en mi persona - una mujer afroamericana en las ciencias con coraje, franca y directa.*



## AYUDA A CSS CON SU VOTO

La Consejería del Distrito 7, representado por un padre de CSS, Mark Levine, tiene un programa llamado "Participatory Budgeting" o sea Presupuesto Participatorio - donde la Consejería del Distrito 7 reserva \$1 millón de dólares que viene de la ciudad de Nueva York para que el público proponga como se deberían usar los fondos. Las mejores propuestas se presentan al público para votación, y las que recibe más votos recibirá los fondos. Hay varias propuestas que ayuden a CSS en la papeleta de este año: #11--Instalación de piso artificial en el parque que compartimos; #18--Mejoramientos en los laboratorios científicos de CSS;

#20--Mejoramientos al sistema audio en el auditorio de CSS (compartido con PS125 y KIPP); #21--Mejoramientos al sistema eléctrico de CSS (para aumentar capacidad eléctrica y el funcionamiento de equipos).

NECESITAMOS SU VOTO para ayudarnos a ganar esta financiación. Para votar, hay que vivir en el Distrito 7 y tener por lo menos 14 años. Ver sitios para votar: <http://www.marklevine.nyc/participatorybudgeting>. Para saber si vive en el Distrito 7, visite esta sección <http://council.nyc.gov/d7/html/members/map.shtml>

**¡El último día para votar es el 3 de abril!**